



<b>Anordnung Nr 15/2024 vom 23.04.2024</b> Zeitweilige Schließung des Forstweges Tschigg und des Wanderweges Nivenol vom 22.04.2024 bis zum 17.05.2024 beschränkt auf den tatsächlichen Bedarf.	<b>Ordinanza n. 15/2024 del 23/04/2024</b> Chiusura temporanea della strada forestale Tschigg e del sentiero Nivenol dal 22/04/2024 al 17/05/2024 riservato al bisogno effettivo.
<b>DIE BÜRGERMEISTERIN</b>	<b>LA SINDACA</b>
hat Folgendes zur Kenntnis genommen:	vista
das Ansuchen der Firma Herbst GmbH aus Deutschnofen vom 17.04.2024, aus dem hervorgeht, dass für den Holztransport mit der Materialkleinseilbahn ID-Nummer 113824 vom 22.04.2024 bis zum 17.05.2024 von 07.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr beschränkt auf den tatsächlichen Bedarf, die teilweise Schließung der oben genannten Straße für jeden Verkehr mit Fahrzeugen und Fußgänger im Sinne der öffentlichen Sicherheit notwendig ist;	la domanda della ditta Herbst Srl da Nova Ponente del 17/04/2024 dalla quale risulta necessario chiudere parzialmente la suddetta strada per la circolazione dei veicoli ed il passaggio di pedoni per motivi di sicurezza per il trasporto legname tramite piccola teleferica numero ID 113824 dal 19/02/2024 al 07/03/2024 dalle ore 7.30 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 17.00 riservato al bisogno effettivo;
den Artikel 33, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetz Nr. 1/2006, wonach für Materialkleinseilbahnen und Seilriesen, welche Gemeindestraßen oder das ländliche Wegenetz überqueren, keine Betriebsbewilligung erforderlich ist, falls die zeitweilige Schließung der betroffenen Straße verfügt wird;	l'articolo 33, comma 1, lettera c) della legge provinciale n. 1/2006, in forza del quale per le piccole teleferiche e palorci per il trasporto, che attraversano strade comunali o la rete viaria rurale, non è necessario il nullaosta, se viene predisposta la chiusura temporanea della strada interessata;
den Artikel 6 der Straßenverkehrsordnung, wonach vom Eigentümer der Straße für Straßen oder Straßenabschnitte Verkehrsverbote erlassen werden können, wenn Gründe der öffentlichen Unversehrtheit vorliegen;	l'articolo 6 del codice della strada, che prevede la facoltà per l'ente proprietario della strada di disporre la sospensione della circolazione della strada o tratto di essa per motivi di incolumità pubblica;
<b>verfügt</b>	<b>dispone</b>
die zeitweilige Schließung des Forstweges Tschigg und des Wanderweges Nivenol für jeden Verkehr mit Fahrzeugen und für Fußgänger wegen des Holztransportes mit der Materialkleinseilbahn ID-Nummer 113824 vom 22.04.2024 bis zum 17.05.2024 von 07.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr beschränkt auf den tatsächlichen Bedarf im Sinne der öffentlichen Sicherheit.	la chiusura temporale della strada forestale Tschigg e del sentiero Nivenol della circolazione dei veicoli ed il passaggio di pedoni per il trasporto del legno tramite piccola teleferica numero ID 113824 dal 22/04/2024 al 17/05/2024 dalle ore 7.30 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 17.00 riservato al bisogno effettivo.
Der Antragsteller ist verpflichtet, die entsprechende Beschilderung laut	Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice



<p>Straßenverkehrsordnung anzubringen und den Verkehr mittels Einweiser zu regeln. Das heißt:</p> <p><b>Immer wenn Material über die Straße transportiert wird, muss ein Posten dafür sorgen, dass kein Fahrzeug oder Fußgänger die Straße passieren kann.</b></p>	<p>della strada e di regolare il traffico mediante movieri come segue:</p> <p><b>quando viene effettuato un trasporto legno attraversando la strada pubblica deve essere presente una guardia che ferma i veicoli ed i pedoni.</b></p>
<p>Die Straße ist sofort nach Beendigung der Arbeiten freizugeben.</p>	<p>Appena terminati i lavori, la strada è da liberare.</p>
<p>Mit der Durchführung und Kontrolle der Anordnung sind die Funktionäre und Beamten laut Artikel 12 der Straßenverkehrsordnung beauftragt.</p>	<p>Sono incaricati i funzionari ed operatori ai sensi dell'articolo 12 del codice della strada con l'esecuzione ed il controllo dell'ordinanza in oggetto.</p>
<p>Die Gemeinde weist jede Verantwortung für Personen und Sachschäden von sich, die bei der Inbetriebnahme der Materialkleinseilbahn verursacht werden kann. Für die Behebung der verursachten Schäden hat der Antragsteller Sorge zu tragen.</p>	<p>L'amministrazione comunale si riterrà sollevata da ogni e qualsiasi responsabilità per danni a persone e cose causati dall'esercizio della piccola teleferica. Il richiedente deve garantire che il danno causato sia riparato.</p>
<p><b>Rekursmöglichkeiten:</b></p>	<p><b>Modalità di ricorso:</b></p>
<p>Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung der Anordnung kann beim Ministerium für Infrastruktur und Transport gegen die Aufstellung der Straßenbeschilderung Rekurs eingereicht werden (Artikel 37, Absatz 3 der Straßenverkehrsordnung).</p>	<p>Entro 60 giorni dalla pubblicazione dell'ordinanza è ammesso il ricorso contro la collocazione della segnaletica al Ministero delle Infrastrutture e Trasporti (articolo 37, comma 3 del codice della strada).</p>
<p>Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung der Anordnung kann gegen dieselbe beim Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.</p>	<p>Entro 60 giorni dalla pubblicazione dell'ordinanza è ammesso ricorso contro la stessa presso il tribunale amministrativo regionale - sezione autonoma di Bolzano.</p>

Die Bürgermeisterin - la sindaca

